



ES

**Manejo (véase Fig. A)**

Desbloquear los mangos: Cerrar los mangos, girar hacia fuera el pasador (1).

Cortar el cable: Colocar el cable en la cuchilla fija (3) y acercar la cuchilla giratoria (2) al cable hasta que éste quede ligeramente fijado. El cable se corta, apretando los mangos repetidamente.

Opcionalmente se puede accionar para ello la cuchilla giratoria, con uno o dos niveles previos, en función de la fuerza requerida a aplicar:

- > Cerrar los mangos después de la apertura completa: la cuchilla avanza dos niveles.
- > Cerrar los mangos después de media apertura: la cuchilla avanza un nivel.

**Mantenimiento**

Prestar siempre atención a que el dentado esté limpio al realizar los trabajos. Podrá aumentar considerablemente la vida útil de su cortacables si lubrica las articulaciones de vez en cuando.

**Desbloqueo (véase Fig. B)**

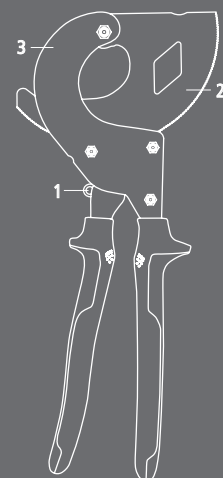
1. Presionar el mango hasta el tope hacia fuera.
2. La cuchilla giratoria sólo se podrá girar hacia delante y hacia detrás.

**Aplicación**

- > Para cortar cables tipo ACSR
- > No apto para cables de acero

Ref.	↔ mm	⊙ mm	⊙ Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000 V

Fig. A



95 32/36 315 A

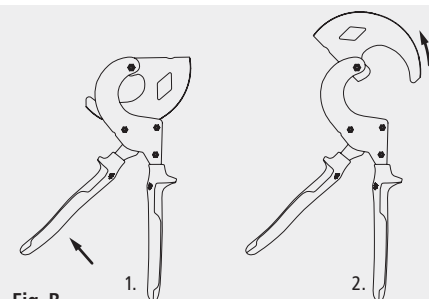


Fig. B



Desconectar el cable de la red antes de usar el cortacables!



\*Solo se aplica al producto 95 36 315 A

NL

**Bediening (zie afb. A)**

De grepen ontgrendelen: grepen sluiten, grendel (1) naar buiten zwenken.

Kabel snijden: de kabel in het vaststaande mes (3) leggen en het zwenkmes (2) naar de kabel brengen, tot deze licht bevestigd is. Door de grepen herhaaldelijk samen te drukken wordt de kabel gesneden.

Naar keuze kan het zwenkmes hierbij, afhankelijk van de uit te oefenen kracht, met ene of twee voorstappen bediend worden:

- > Sluiten van de grepen na volledige opening: het mes beweegt zich twee stappen voorwaarts.
- > Sluit van de grepen na halve opening: het mes beweegt zich een stap voorwaarts.

**Onderhoud**

Tijdens het werk steeds op zuivere tanden letten. Van tijd tot tijd oliën van de scharnieren verlengt de levensduur van uw kabelsnijder aanzienlijk.

**Ontgrendeling (zie afb. B)**

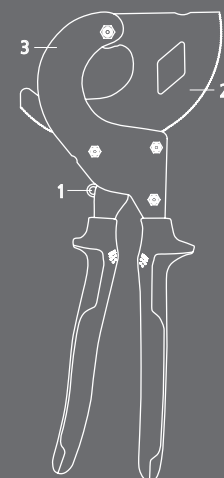
1. De greep tot aan de aanslag naar buiten drukken.
2. Het zwenkmes kan alleen naar voren en naar achteren gezwenkt worden.

**Gebruik**

- > Om ACSR kabels te snijden
- > Niet geschikt voor draadkabels

Nr.	↔ mm	⊙ mm	⊙ Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000 V

afb. A



95 32/36 315 A

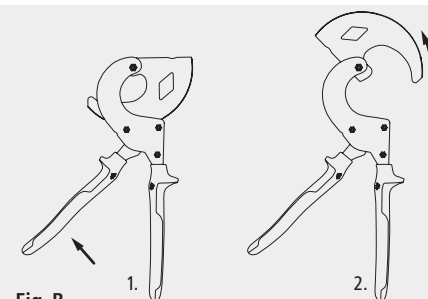


Fig. B



Voor het knippen spanning uitschakelen!



\*Geldt uitsluitend voor product 95 36 315 A



**95 32/36 315 A**

**DE KABELSCHNEIDER (RATSCHENPRINZIP)**

Für stahlarmierte Kabel (SWA-Kabel)

**EN CABLE CUTTER (RATCHET ACTION)**

For steel wire armoured cables (SWA cable)

**FR COUPE-CÂBLES (PRINCIPE DU CLIQUET)**

Pour câbles à blindage acier (câbles SWA)

**ES CORTACABLES (TIPO CARRACA)**

Para cables con cobertura de acero (cable SWA)

**IT CESCOIA A CREMAGLIERA (SISTEMA A CRICCHETTO)**

Per cavo a nastro d'acciaio (cavo SWA)

**NL KABELSCHAREN (RATTELPRINCIPE)**

Voor met staal gewapende kabels (SWA kabels)

**GR ΚΟΦΤΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΣΤΑΝΙΑΣ)**

για ενισχυμένα με χάλυβα καλώδια (καλώδια SWA)

**RU РЕЗАК ПО КАБЕЛЮ (С ХРАПОВЫМ МЕХАНИЗМОМ)**

для кабеля со стальным армированием (кабель SWA)

**PL NOŻYCE Z MECHANIZMEM ZAPADKOWYM**

Do kabli zbrojonych drutem stalowym (SWA)

**CZ KLEŠTĚ NA KABELY (PRINCIP ROHATKY SE ZÁPADKOU)**

Pro kabely armované ocelovými dráty (kabely SWA)

**HU KÁBELVÁGÓ (RACSNIS ELV)**

Acélhuzal páncéloszású kábelekhöz (SWA-kábelekhöz)

**DK KABELSAKS (SKRALDEPRINCIP)**

Til stålforstærkede kabler (SWA-kabler)

**FI KAAPPELILEIKKURI (RÄIKKÄPERIAATE)**

Teräsvahvisteisille kaapeleille (SWA-kaapelit)

**SE KABELAVBITARE (SPÄRRMEKANISM)**

För stålförstärkt kabel (SWA-kabel)

**KNIPEX-Werk**  
C. Gustav Putsch KG

42337 Wuppertal  
Germany

Tel.: +49 202 47 94-0  
Fax: +49 202 47 74-94

info@knipex.com  
www.knipex.com

DE

**Bedienung (s. Abb. A)**

Entriegeln der Griffe: Griffe schließen, Riegel (1) ausschwenken.

Kabel schneiden: Kabel in das feststehende Messer (3) einlegen und das Schwenkmesser (2) an das Kabel heran führen, bis dieses leicht fixiert ist. Durch wiederholtes Zusammen-drücken der Griffe wird das Kabel geschnitten.

Wahlweise kann das Schwenkmesser hierbei je nach zu leistendem Kraftaufwand, mit ein, zwei oder drei Vorstufen betätigt werden:

- > Schließen der Griffe nach **vollständiger Öffnung**: Das Messer bewegt sich um drei Stufen vorwärts.
- > Schließen der Griffe nach **1/3 Öffnung**: Das Messer bewegt sich um eine Stufe vorwärts.

**Entriegelung (s. Abb. B)**

1. Griff bis zum Anschlag nach außen drücken.
2. Das Schwenkmesser kann nun vor- und zurück geschwenkt werden.

**Anwendung**

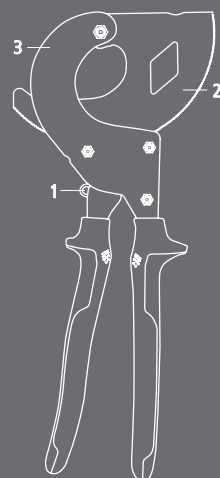
- > Zum Schneiden von stahlarmierten Kabeln (SWA-Kabel) geeignet.
- > Nicht zum schneiden von ACSR-Kabeln geeignet!

**Wartung**

Beim Arbeiten stets auf saubere Verzahnung achten. Gelegentliches Einölen der Gelenke verlängert die Lebensdauer Ihres Kabelschneiders erheblich.

Art.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

Abb. A



95 32/36 315 A

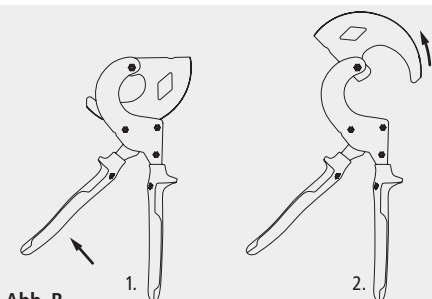


Abb. B



Kabel vor dem Schneiden spannungsfrei schalten!



\*Gilt ausschließlich für das Produkt 95 36 315 A

FR

**Emploi (voir Fig. A)**

Déverrouillage des poignées : Fermer les poignées, basculer le verrou (1).

Coupe d'un câble : Insérer le câble dans la lame fixe (3) et appliquer la lame mobile (2) sur le câble jusqu'à ce que celui-ci soit légèrement bloqué. Couper le câble en pressant à plusieurs reprises les poignées.

Ce faisant, la lame mobile peut aussi être actionnée à un ou deux crans d'avance, selon l'effort à appliquer:

- > Fermeture des poignées après ouverture complète : La lame avance de deux crans.
- > Fermeture des poignées après demi-ouverture : La lame avance d'un cran.

**Entretien**

Lors du travail, veiller toujours à la propreté de la denture. Huiler de temps à autre les articulations prolonge considérablement la durée de vie de votre coupe-câbles.

**Déverrouillage (voir Fig. B)**

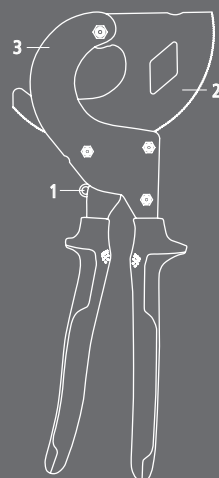
1. Pousser la poignée jusqu'en butée vers l'extérieur.
2. La lame mobile ne peut basculer que vers l'avant ou vers l'arrière.

**Application**

- > Pour coupe de câbles ACSR
- > Ne convient pas aux câbles métalliques

Réf.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

Fig. A



95 32/36 315 A

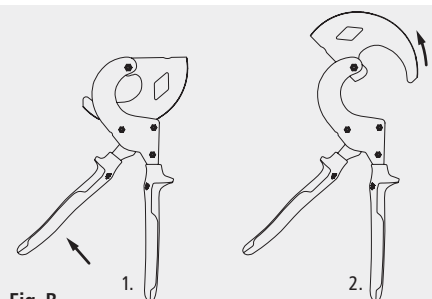


Fig. B



Mettre les câbles hors tension avant de les couper!



\*Ne s'applique qu'au produit 95 36 315 A

EN

**Operation (see Fig. A)**

Unlocking the handles: close handles, slide the latch (1) out to the side.

Cutting cable: place cable in the stationary cutter (3) and guide the pivot cutter (2) up to the cable until this is lightly held in place. The cable is then cut by repeatedly pressing the handles together.

The pivot cutter can be operated with either one or two preselected stages here depending on the degree of force required:

- > Closing the handles after opening fully: the cutter moves two steps forwards.
- > Closing the handles after opening halfway: the cutter moves one step forwards.

**Maintenance**

When working, ensure that the serrated edges remain clean at all times. Occasional oiling of the hinges substantially extends the service life of your cable cutters.

**Unlocking (see Fig. B)**

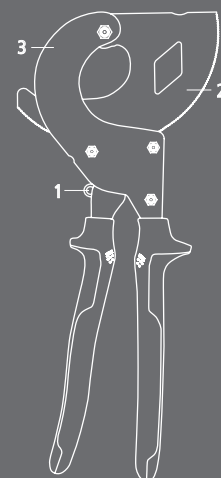
1. Press handle outwards as far as it will go.
2. The pivot cutter can now only be slid backwards and forwards.

**Application**

- > For cutting ACSR cable
- > Not suitable for wire rope

No.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

Fig. A



95 32/36 315 A

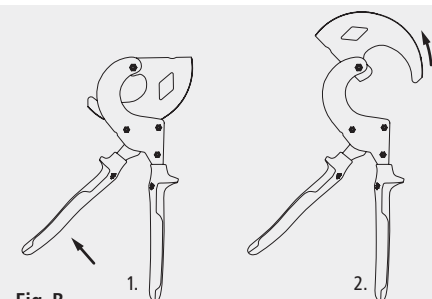


Fig. B



Before cutting cables ensure electric power is switched off!



\*Applies only to product 95 36 315 A

IT

**Funzione (v. fig. A)**

Sbloccaggio dei manici: chiudere i manici, aprire il nottolino di arresto (1)

Taglio di cavi: posizionare il cavo sulla lama fissa (3) e chiudere la lama pivotante (2) sul cavo fino a bloccarlo leggermente. Premere ripetutamente sui manici per tagliare il cavo.

E' possibile azionare la lama pivotante con regolazione su uno o due livelli preliminari in base allo sforzo richiesto:

- > chiusura dei manici dopo un'apertura completa: la lama avanza di due livelli.
- > chiusura dei manici dopo una mezza apertura: la lama avanza di un livello.

**Manutenzione**

Durante il lavoro assicurarsi che la dentatura sia sempre pulita. Oliare all'occorrenza le articolazioni aumenta considerevolmente la durata delle cesoie per cavi.

**Sbloccaggio (v. fig. B)**

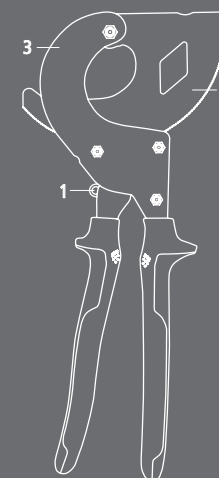
1. Premere il manico verso l'esterno fino alla battuta.
2. La lama pivotante può essere aperta solo avanti e indietro.

**Impiego**

- > Per tagliare cavi ACSR
- > Non adatta per funi metalliche

No.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

fig. A



95 32/36 315 A

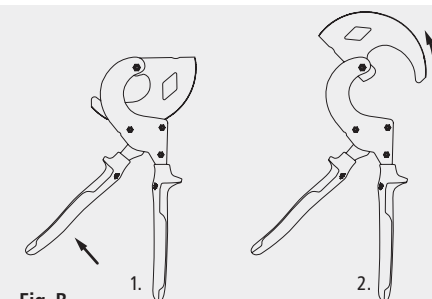


Fig. B



Prima dell'uso, staccare la corrente!



\*Valido esclusivamente per il prodotto 95 36 315 A

**GR****Χειρισμός (βλ. Εικ. Α)**

Αποσφάλιση των λαβών: Κλείστε τις λαβές, ανοίξτε το σύρτη (1).

Κοπή καλωδίου: Τοποθετήστε το καλώδιο στο σταθερό μαχαίρι (3) και οδηγήστε το στρεφόμενο μαχαίρι (2) στο καλώδιο, μέχρι να σταθεροποιηθεί ελαφρά.

Συμπιέζοντας επανειλημμένα τις λαβές, κόβεται το καλώδιο. Προαιρετικά μπορεί εδώ το στρεφόμενο μαχαίρι, ανάλογα με την απαιτούμενη δύναμη, να χρησιμοποιηθεί με μια ή δύο προβαθμίδες:

> Κλείσιμο των λαβών μετά από πλήρες άνοιγμα: Το μαχαίρι κινείται κατά δύο βαθμίδες προς τα εμπρός.

> Κλείσιμο των λαβών μετά από μισό άνοιγμα: Το μαχαίρι κινείται κατά μια βαθμίδα προς τα εμπρός.

**Συντήρηση**

Κατά την εργασία προσέχετε πάντοτε για μια καθαρή οδόντωση. Το λάδιμα κάπου κάπου των αρθρώσεων παρατείνει σημαντικά τη διάρκεια ζωής του κόφτη καλωδίων.

**Αποσφάλιση (βλ. Εικ. Β)**

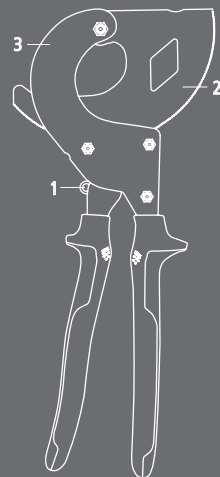
1. Πιέστε τη λαβή μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Το στρεφόμενο μαχαίρι μπορεί να στραφεί μόνο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

**Χρήση**

- > Για την κοπή καλωδίου ACSR
- > Δεν ενδείκνυται για συρματοσχοίνα

Νοмер артикула	↔ mm	⌀ mm	⌀ Zoll	mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

Εικ. Α



95 32/36 315 A

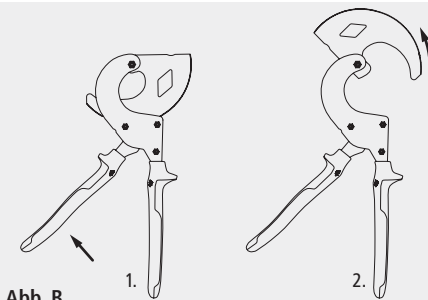


Abb. B



Απομακρύνετε τα καλώδια από την τάση πριν από την κοπή!



\*Ισχύει μόνο για το προϊόν 95 36 315 A

**RU****Порядок действий (см. Рис. А)**

Разблокировка резака: сожмите ручки, отведите защёлку (1).

Резание кабеля: поместите кабель на неподвижное лезвие (3), подвижное лезвие (2) подведите к кабелю так, чтобы слегка зафиксировать его. Путем повторяющегося нажатия ручки осуществите разрезание кабеля.

При желании изменить величину необходимых усилий резания подвижное лезвие можно задействовать, выбрав одну из двух ступеней хода лезвия:

> смыкание ручек после полного раскрытия: лезвие перемещается вперёд на две ступени.

> смыкание ручек после раскрытия наполовину: лезвие перемещается вперёд на одну ступень.

**Обслуживание**

Во время работы постоянно следите за чистотой храпового механизма. Периодическое смазывание шарниров значительно продлевает срок службы резака.

**Разблокировка (см. Рис. В)**

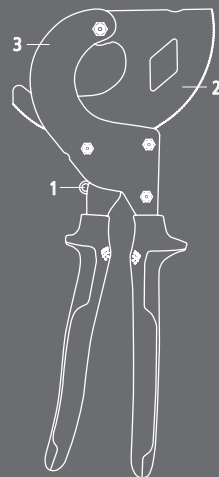
1. Отожмите ручку до упора.
2. Подвижное лезвие теперь может перемещаться вперед и назад.

**Назначение**

- > Для резания кабеля ACSR
- > Не подходит для проволочного троса

Art.	↔ mm	⌀ mm	⌀ Zoll	mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

Рис. А



95 32/36 315 A

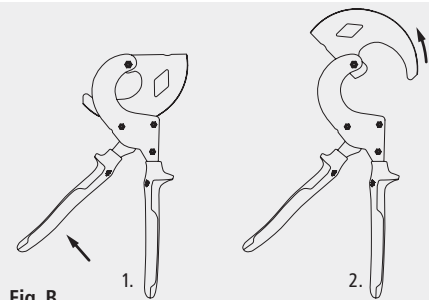


Fig. B



Перед отрезанием кабеля обязательно отключите кабель от электрической сети.



\*Только для изделия 95 36 315 A

**PL****Obsługa (por. rys. A)**

Odblokowanie rękojeści: zsunąć rękojeści, odchylić blokadę (1).

Cięcie przewodu: przewód umieścić na ostrzu nieruchomym (3), dosunąć ostrze ruchome (2) do przewodu do momentu nieznacznego unieruchomienia przewodu. Cięcie przewodu odbywa się poprzez kilkukrotne zsuniecie rękojeści.

W zależności od wymaganej siły ostrzem ruchomym można wykonać jedno lub dwa nacięcia:

- > Zsunąć rękojeści po całkowitym rozwarciu: ostrze wykona dwa nacięcia.
- > Zsunąć rękojeści po połowicznym rozwarciu: ostrze wykona jedno nacięcie.

**Konserwacja**

Podczas pracy zwrócić uwagę, aby wieniec zębaty był zawsze czysty. Okresowe smarowanie mechanizmu znacząco wydłuża żywotność nożyc.

**Odblokowanie (por. rys. B)**

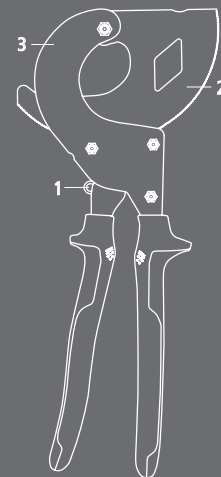
1. Rękojeść odchylić do oporu na zewnątrz.
2. Ostrze ruchome można wychylić w przód i tył.

**Zastosowanie**

- > Cięcie przewodów ACSR.
- > Nieodpowiednie do cięcia lin stalowych.

Art.	↔ mm	⌀ mm	⌀ Zoll	mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

rys. A



95 32/36 315 A

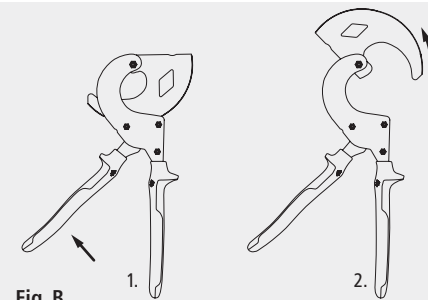


Fig. B



Przed cięciem należy odłączyć kable od napięcia!



\*Dotyczy tylko produktu 95 36 315 A

**CZ****Ovládání (viz obr. A)**

Odblokování rukojeti: Zavřete rukojeti, vytáhněte zástrčku (1).

Řezání kabelu: Vložte kabel do pevného nože (3) a výkyvný nůž (2) přiblížte ke kabelu, dokud nebude lehce zafixovaný. Opakovaným stlačením rukojeti se kabel přestříhne.

Volitelně lze výkyvný nůž v závislosti na potřebném vynaložení síly ovládat s jedním nebo dvěma předřazenými stupni:

- > Zavření rukojeti po úplném otevření: Nůž se posune o dva stupně dopředu.
- > Zavření rukojeti po polovičním otevření: Nůž se posune o jeden stupeň dopředu.

**Údržba**

Při práci vždy dbejte na čisté ozubení. Příležitostně naolejování kloubů výrazně prodlouží životnost vašeho řezače kabelů.

**Odblokování (viz obr. B)**

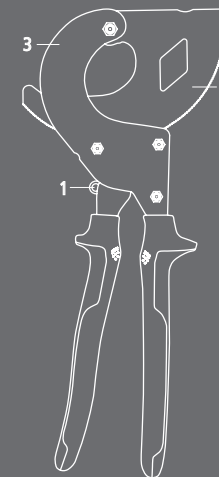
1. Stlačte rukojeť až na doraz směrem ven.
2. Výkyvný nůž se může otáčet pouze dopředu a zpět.

**Použití**

- > K řezání kabelu ACSR
- > Není vhodný pro ocelová lana

Art.	↔ mm	⌀ mm	⌀ Zoll	mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

obr. A



95 32/36 315 A

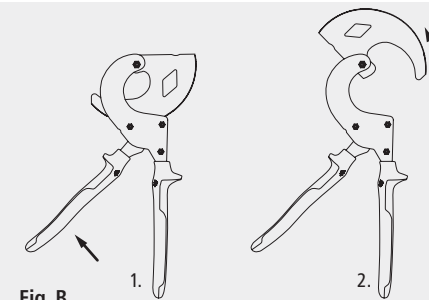


Fig. B



Před stříháním vodičů odpojte od napětí!



\*Vztahuje se pouze na produkt 35 36 315 A

**HU****Kezelés (lásd A ábra)**

A fogantyúk kireteszelése: Zárja össze fogantyúkat, fordítsa ki a reteszt (1).

A kábel elvágása: Helyezze a kábelt a fixen álló késbe (3), és vezesse annyira a kábelhez a lengőkést (2), hogy az kissé rögzüljön. A kábel elvágása a fogantyúk újbóli összenyomásával történik.

A kifejtendő erőtől függően ilyenkor a lengőkés egy vagy két előfokozattal működtethető:

- > A fogantyúk zárása a teljes kinyitás után: A kés két fokozattal előre mozdul.
- > A fogantyúk zárása félig történt kinyitás után: A kés egy fokozattal előre mozdul.

**Karbantartás**

Munka közben ügyeljen a tiszta fogazásra. A csuklók esetenkénti beolajozása jelentősen meghosszabbítja kábelvágójának élettartamát.

**Kireteszelés (lásd B ábra)**

1. Nyomja kifelé ütközésig a fogantyút.
2. A lengőkés csak előre és vissza mozgatható.

**Alkalmazás**

- > ACSR kábelek vágásához
- > Drótkötelekhez nem használható

Art.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

**DK****Betjening (se fig. A)**

Oplåsning af greb: Luk greb, swing rigel (1) ud.

Skær kabel: Læg kablet ind i den faststående kniv (3) og før svingkniven (2) hen til kablet, indtil det er let fikseret. Ved at trykke grebene sammen gentagne gange skæres kablet.

Herved kan svingkniven betjenes alt efter, hvor mange kræfter, der skal bruges:

- > Luk grebet efter at have åbnet det helt: Kniven bevæger sig to trin fremad.
- > Luk grebene efter en halv åbning: Kniven bevæger sig et trin fremad.

**Vedligehold**

Sørg altid for en ren fortanding under arbejdet. En lejlighedsvis smøring af leddene med olie forlænger din livstiden på din kabelsaks betydeligt.

**Oplukning (se fig. B)**

1. Tryk grebet udad indtil anslaget.
2. Svingkniven kan kun svinges frem og tilbage.

**Anvendelse**

- > Til skæring af ACSR kabel
- > Ikke egnet til ståltov

Art.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

**FI****Käyttö (ks. kuva A)**

Kahvojen lukituksen avaus: sulje kahvat, käännä lukitus (1) auki.

Kaapelien leikkaus: aseta kaapeli kiinteään terään (3) ja vie kääntyvä terä (2) kaapelille, kunnes se on kiinnittynyt kevyesti. Kaapeli leikataan kahvoja toistamiseen puristamalla.

Valinnaisesti kääntyvää terää voidaan tällöin käyttää voimankäytöstä riippuen yhdellä tai kahdella esipoportaalla:

- > Kahvojen sulkeminen täydellisen avauksen jälkeen: terä liikkuu kaksi porrasta eteenpäin.
- > Kahvojen sulkeminen puolittaisen avauksen jälkeen: terä liikkuu yhden portaan eteenpäin.

**Huolto**

Pidä hammasrustus aina puhtaana töiden aikana. Kaapelileikkurin käyttöikä pitenee huomattavasti, jos niveliä öljytään silloin tällöin.

**Lukituksen avaaminen (ks. kuva B)**

1. Paina kahvaa vasteeseen asti.
2. Kääntyvää terää voidaan kääntää vain eteen- ja taaksepäin.

**Käyttö**

- > ACSR-kaapelien leikkaamiseen
- > Ei soveltu vajereille

Art.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

**SE****Handhavande (se bild A)**

Frigöra handtagen: Slut handtagen, sväng ut regeln (1)

Kapa kablar: Lägg i kablenn i den fasta kniven (3) och för svängkniven (2) fram till kablenn tills denna är lätt fixerad. Kabeln kapas genom att man trycker ihop handtagen flera gånger.

Svängkniven kan alternativt användas med en eller två försteg, beroende på den aktuellt nödvändiga kraften:

- > Sluta fullständigt öppna handtag: Kniven rör sig framåt i två steg.
- > Sluta halvt öppna handtag: Kniven rör sig framåt i ett steg.

**Underhåll**

Akta på att tandningen är ren när du arbetar med verktyget. Att olja ledarna då och då ökar kabelavbitarens livslängd avsevärt.

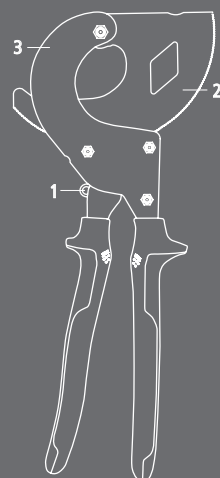
**Frigöra handtagen (se bild B)**

1. Tryck handtaget utåt så långt det går.
2. Svängkniven kan endast svängas fram och tillbaka.

**Användning**

- > För klippning av ACSR-kablar
- > Inte lämplig för stålvarjrar

Art.	↔ mm	⊙ ø mm	⊙ ø Zoll	⊙ mm <sup>2</sup>	MCM	
95 32 315 A	315	45	1 ¾	380	750	
95 36 315 A	315	45	1 ¾	380	750	⚡ 1000V

**A ábra**

95 32/36 315 A

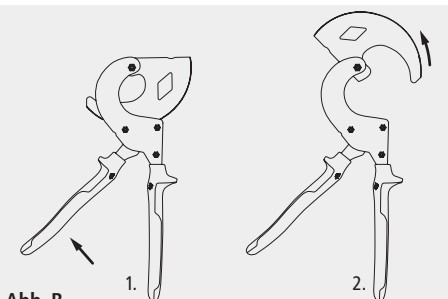


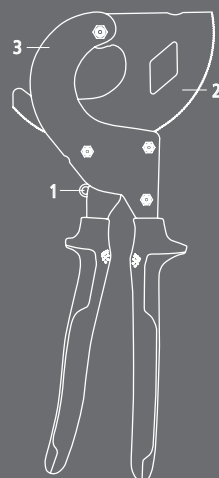
Abb. B



A kábelt a munka megkezdése előtt feszültségmentesítsük!



\*Csak a 95 36 315A cikkszámú termékre érvényes

**fig. A**

95 32/36 315 A

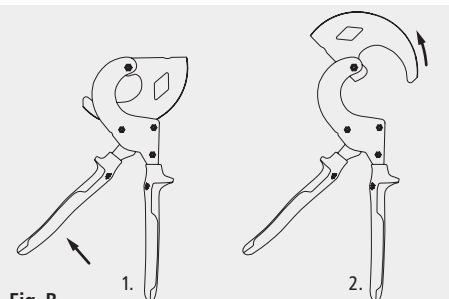


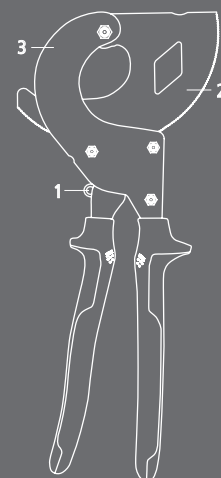
Fig. B



Kontroller at kablet er spændings frit før der skæres!



\*Gælder kun for produkt 95 36 315 A

**kuva A**

95 32/36 315 A

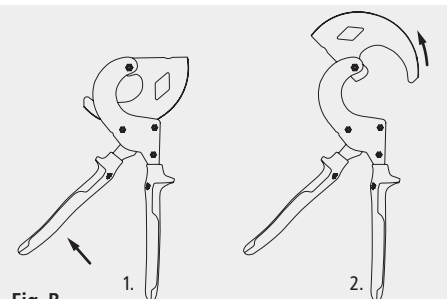


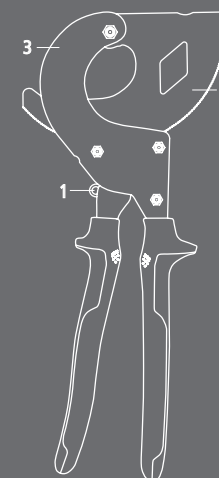
Fig. B



Kaapeli kytkettävä irti virtapiiristä ennen leikkaamista!



\*Koskee vain tuotetta 95 36 315 A

**bild A**

95 32/36 315 A

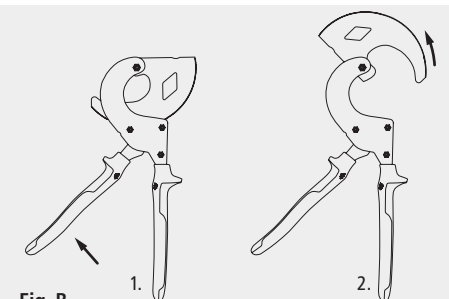


Fig. B



Innan kabeln skäres kontrollera att den är spänningsfri!



\*Gäller endast produkt 95 36 315 A